De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cleo (Tel. thuis: [illegible])
Abonnement: f 3.50 per maand

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat [illegible], Tel. [illegible]
Agent San Nicolaas „Central Lunchroom". Tel. [illegible]
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. [illegible]

11e Jaargang — WOENSDAG 31 DEC. 1952 — No. 1524

Griekenland en Joegoslavië zijn het eens

Besprekingen in Athene zijn geëindigd

ATHENE, 31 Dec. - De defensiebesprekingen te Athene tussen Griekenland en Joegoslavië zijn geëindigd in een „vast besluit om hun samenwerking tot handhaving van de vrede voort te zetten en te beëindigen", aldus een officiëel Joegoslavisch communiqué. Uit de besprekingen, die vier dagen hebben geduurd, was gebleken, dat er „wederzijds begrip" heerste tussen beide landen ten aanzien van hun gemeenschappelijke veiligheids- en defensie-problemen en dat er „oprechte stemming is om kwesties van gemeenschappelijk belang te regelen". De Joegoslavische militaire missie is reeds per vliegtuig naar Belgrado vertrokken.

Arubiana in 1952

APRIL:

Amelink en Kok verlaten de Una en stellen hun zetels in Staten en Raad beschikbaar - „Esquire" in de Hoofdstraat te Sint Nicolaas is geheel uitgebrand - Geslaagde uitvoeringen van het toneelstuk „No casa nunca" in de landstaal - Hotelplannen worden weer op achtergrond geschoven - Het Wilhelmina Stadion wordt onder overweldigende belangstelling geopend door Z. E. de Gouverneur - Een deel van het havencomplex krijgt natriumverlichting - Paasdagen worden rustig doorgebracht door de bevolking - Gouvernementsbibliotheek krijgt een filiaal te Sint Nicolaas - Henny Eman verklaart in Den Haag Nederland nooit te willen loslaten - Voor Nederlandse strijdkrachten in Korea bestemde Surinamers doen Aruba aan - Filmliga Aruba krijgt meer en betere films uit Nederland - Verjaardag van H. M. Koningin Juliana wordt op gehele eiland enthousiast gevierd.

MEI:

Oranje-zeilwedstrijden worden een groot succes - Ook op ons eiland zijn enige Koninklijke Onderscheidingen bekend gemaakt - De Concordiaband bestaat een kwart-eeuw - Op Dakota wordt het dierenasyl geopend - Tal van verenigingen herdenken Moederdag - Arubaanse RTC-ers worden door H. M. de Koningin in gemoedelijke audiëntie ontvangen - Wichelroedeloper speurt naar watterbronnen - Enige Raadsleden wenden zich telegrafisch tot R.T.C. voor verandering kiesstelsel - Handelscommissaris deelt Arubaanse Courant mede, dat Nederlandse handel zeer veel belangstelling heeft voor de Antillen - Aantal gebruikers van bayrum is overleden - Voor uitverkochte zaal organiseert Kunstkring een amateursavond - Bevestiging van het bericht, dat A.P.M. dit jaar Aruba zal verlaten - Hartelijke ontvangst van operette „Prinses Rozelijn" in Bolivariana - In totaal ontvangen 171 kinderen de Eerste H. Communie - Wit-Gele Kruis op ons eiland heeft blijkens jaarverslag nog steeds gebrek aan fondsen - Hr Ms Jan van Galen, terug uit Koreaanse wateren, bezoekt Aruba - Zeer veel belangstelling is er voor de Kindheidsprocessie te Sint Nicolaas - Op KNSM-schip „Hestia" is begin van brand, waardoor het schip enige dagen wordt opgehouden - Conservatorium bestaat een jaar en breidt zich gestadig uit - Tweede geslaagde expositie van Arubaanse Handweverij en Tapijtknoperij „De Weefstoel".

JUNI:

Dr Zonneveld stelt ook op Aruba geologisch onderzoek in - dr P. I. Henriquez, arts en lid van de Raad van Advies, vrij plotseling overleden - Kapitein der Mariniers J. Dourlein wordt Ridder van de Militaire Willemsorde tijdens plechtigheid in het Stadion - Arubaanse visscherschepen zijn opgebracht door Colombiaanse kustwacht en later weer vrijgegeven - Nederlandse belangengroep benadert in Den Haag Antilliaanse politici inzake bouw van een hotel op Aruba en Curacao - Ook in hoger beroep wordt tien jaar geëist tegen „moordenaar van Santa Cruz" - De pianist Arnold Juda treedt op voor de Kunstkring - Surinaamse groep „De Kern" geeft twee goede uitvoeringen - Arubaanse Rotarians bieden jeugd van Dakota een speeltuin aan - Vacature-Kok in de Raad voorzien door installatie van E. Goedhoop - Maatschappij voor Havenwerken levert de vierde kademuur op - Sunshine Store te Sint Nicolaas wordt door brand geteisterd - Leider P.P.A. keert terug van R.T.C. - Hof van Justitie veroordeelt „moordenaar van S.C." tot vier jaar - Henny Eman krijgt wegens belediging een week gevangenisstraf en Porf. Croes, eveneens wegens belediging, drie honderd gulden boete - Rechercheur Hanson is vijf en twintig jaar bij de politie - Willem Gehrels bezoekt Aruba in verband met vestiging muziekschool - Henny Eman deelt vanuit Den Haag mee zijn veroordeling als een onrecht aan te voelen - Landsminister voor Justitie W.F.M. Lampe neemt ontslag - Opgericht is de Aruba Boating Club.

Paus Pius XII veroordeelt communistische vervolging van Katholieken



Paus Pius XII heeft vandaag in een zendbrief krachtig „de communistische vervolging van katholieken in de Oosteuropese landen" veroordeeld. Zijn schrijven, dat gericht was aan de geestelijkheid der Oosterse kerken in gemeenschap met Rome, gispte in het bijzonder de vervolging van de katholieken der Oosterse rite in Bulgarije, de Oekraine en Roemenië.

„In Bulgarije", aldus de Paus, „bestond een kleine doch bloeiende katholieke gemeenschap en hier had een verschrikkelijke ramp diepe rouw in de Kerk veroorzaakt. Op de gebruikelijke wijze van beschuldiging worden openbare misdaden verweten aan de dienaren Gods". In het bijzonder noemde de Paus Eugene Bossilkoff, bisschop van Nicopolis, die met drie andere geestelijken ter dood is veroordeeld.

Wat in Bulgarije geschiedde, had zich ook in Roemenië, de Oekraine en vele landen voorgedaan, vervolgt de zendbrief.

De Paus voegt hieraan toe: „Enige troost school in de wetenschap, dat diegenen, die in deze landen lijden, standvastig blijven in het geloof, hetgeen de bewondering van eik oprecht mens wekt. Deze heroische standvastigheid is een onweerlegbaar voorteken van de zekerste overwinning in de toekomst; van die overwinning echter die niet voortkomt uit het bloed van mensen in onderlinge strijd en die evenmin gevoed wordt door ongebreidelde lust naar aardse macht, doch die gevestigd is op de gerechtvaardigde en eerlijke vrijheid en op de rechtvaardigheid, niet slechts in woorden, doch ook in feite beleden, rechtvaardigheid voor burgers, volken en landen", aldus de Paus.

Wat betreft de beschuldigingen, die tegen de Kerk zijn geuit bij de berechting van katholieke geestelijken, verklaarde de H. Vader plechtig: „De Kerk streeft niet naar tijdelijke macht, maar naar de eeuwige zaligheid der zielen. Zij intrigeert niet tegen de bewindvoerende gezagsdragers, doch versterkt door middel van het Evangelie, dat eerste klas-burgers kan vormen, juist de grondvesten der menselijke gemeenschap. Zo Haar daarom de Haar door God gegeven vrijheid wordt gegund, zo Haar gegund wordt Haar kracht in het openbaar te ontplooien en Haar arbeid openlijk te verrichten temidden van de mensen, dan kan Zij ongetwijfeld veel bijdragen tot bevordering van het gemeenschappelijk goed om de verschillende klassen van burgers nauwer tezamen te brengen in rechtvaardigheid en in eendracht en om alle naties te leiden naar die ware vrede en rust, die — zoals zij door allen worden begeerd — tevens door allen moeten worden gewild, te bereiken."

HENNY EMAN VEROORDEELD TOT EEN WEEK

Het Hof van Justitie in de Nederlandse Antillen heeft de heer Henny Eman gisteren wegens belediging veroordeeld tot een week gevangenisstraf, dus conform het eerste vonnis van genoemd college. De laatste eis van de advocaat-generaal was een week voorwaardelijk met een proeftijd van drie jaren.

Adenauer voelt zich het meest bedreigd door Tsjechoslowakije

WASHINGTON, 30 Dec. - In een vraaggesprek met een correspondent van het Amerikaanse onafhankelijke weekblad „United States News and World Report" heeft de Westduitse Bondskanselier dr Adenauer, verklaard, dat zijns inziens West-Duitsland in militair opzicht het meest bedreigd wordt door Tsjechoslowakije. Hij zeide dit in antwoord op de vraag, of er gevaar bestaat, dat het Oostduitse en het Poolse leger een actie tegen de Bondsrepubliek ondernemen zonder openlijke deelneming van de Sovjet Unie. „Ik vrees dit niet zo zeer van de zijde van de Sovjet-zone", zo verklaarde de Bondskanselier. „De grote dreiging zie ik komen van Tsjechoslowakije. De Sovjets zijn klaarblijkelijk nu bezig een vastere greep op Tsjechoslowakije te krijgen. Op het ogenblik ontmoeten zij zekere moeilijkheden, zoals uit het onlangs gevoerde proces (tegen veertien vooraanstaande communisten) is gebleken."

Aan De Arubaanse Krant,
Aan Aruba's hart verpand,
Nieuwjaarszegen uit Gods hand.

Doe Uw best in 't Nieuwe jaar
En gezegend wordt dat jaar.

Als voorbij vliegt het oud jaar,
Rijst terstond het Nieuwe jaar;
U zal schenken gaarne God
Blijvend zegen, Heilgenot,
Altijd in ons midden blij,
Als het Vredesduifje vrij,
Nooit in smart noch in gevaar,
Steeds genietend met elkaar,
Christus gunsten ieder jaar,
Heil van Boven, naast voorspoed
En Geluk naast levensmoed.

Christus zij Uw Gids getrouw,
Om te helpen aan den bouw,
Uwer plannen allen schoon,
Rijk gezegend door Gods Zoon,
Arubanen staan U bij,
Nu het oude vliegt voorbij
Tevens in het Nieuwe Jaar.

door

H. E. LAMPE — Mother's Home — Aruba
Oranjestad.

December 1952.

„DOLLY-TOWN" KOMT NAAR ARUBA

Reeds nu vestigen wij de aandacht van onze lezers op het feit, dat op ons eiland over enige weken een unieke poppententoonstelling zal worden gehouden. Deze tentoonstelling heeft een tournee gemaakt door Nederland van langer dan een jaar en daarbij meer dan een millioen bezoekers getrokken. Aruba krijgt na Nederland deze buitengewone expositie het eerst.

De poppen beelden de hefboomspreuken van de Bond zonder Naam uit in kleine toneeltjes. In „Dolly Town" is verder een volledige poppenkermis met draaimolen zweefmolen, enz.; ook is er een sprekende pop.

De tentoonstelling zal op Zaterdag 24 Januari in Oranjestad worden geopend; daarna wordt een rondgang over het gehele eiland gemaakt. Er zullen nog andere bijzonderheden volgen over plaatsen en uren van openstelling.

KERKDIENSTEN ROND OUD EN NIEUW

Vanavond om zeven uur zal er een Oudejaarspreek zijn in de R.K. kerk van Playa (Zondagmorgen om negen uur is deze preek in het Nederlands), terwijl om tien voor twaalf vannacht de kerk zal worden open gesteld, opdat de gelovigen biddend het nieuwe jaar kunnen ingaan. Morgenochtend zijn er H. Missen om zeven uur, half acht en acht uur.

In het kerkgebouw van de Protestantse Gemeente in Oranjestad zal ds W. J. H. Baart vanavond om zeven uur voorgaan in een bijzondere Oudejaarsavond-dienst, waarbij het Kerkkoor medewerking zal verlenen.

De Gereformeerde Kring heeft eveneens vanavond om zeven uur een dienst, waarin voorgaat ds Mees ten Oever; morgenochtend om negen uur zal er een Nieuwjaarsdienst zijn.

Beide malen in de Julianaschool (dus geen diensten te Sint Nicolaas).

Bidault houdt vol



GEORGES BIDAULT van de M.R.P. blijft pogen een nieuwe Franse regering te vormen. Hij gaat van het standpunt uit, dat zijn program zonder „maren en alsen" aanvaard of verworpen moet worden. Thans wordt gemeld, dat hij steun zoekt bij de onafhankelijken, agrariërs en radicalen. Bidault wenst onder meer grotere volmachten voor de regering om bezuinigingsmaatregelen te treffen en om uitbreiding van de industrie teneinde de financiële stabiliteit van het land te verhogen.

Doodstraf gevraagd tegen twee artsen

METZ, 30 Dec. - In een proces te Metz, waar vijf Duitse artsen terecht staan wegens het nemen van proeven op Joden en zigeuners tijdens de tweede wereldoorlog, heeft de openbare aanklager tegen twee beklaagden, Eugène Haagen en Otto Bickenbach, de doodstraf geëist. Volgens de aanklacht zijn tengevolge van de proefnemingen in het concentratiekamp Strufhof in de Vogezen meer dan 90 Joden en zigeuners om het leven gekomen. Bickenbach, een voormalig hoogleraar aan de universiteit te Heidelberg, wordt er onder meer van beschuldigd, dat hij gevangenen vergiftigde teneinde een middel tegen gifgas te vinden. Haagen zou proeven hebben gedaan om een nieuw vaccin tegen typhus te vinden.

De drie andere artsen werden bij verstek berecht.

VAN HEINDE EN VERRE

WASHINGTON. - Het Amerikaanse departement van handel voorspelt voor 1953 goede zaken, maar tevens een mogelijke inzinking in 1954. Men verwacht echter, dat de Amerikaanse industrie die inzinking wel „aan zal kunnen".

TEL AVIV. - Een Amerikaans lid van de staf van de Verenigde Naties in Israël werd beschoten, toen hij een bezoek bracht aan een plek aan de Syrisch-Israëlische grens, waar eerder een schietpartij was gerapporteerd.

MANILLA. - In de Philippijnen is men begonnen met het verhoor van 314 Chinezen, die onder verdenking van communistische bedrijvigheid tijdens het weekeinde door het Philippijnse leger zijn aangehouden.

BERLIJN. - De Oostduitse regering heeft bekend gemaakt, dat haar ministerie van voorlichting per 1 Januari aanstaande zal worden opgeheven. Het hoofd van het departement zou zelfs hebben bekend zich schuldig te hebben gemaakt aan ontrouw jegens Stalin.

TOKIO. - De Nederlandse torpedobootjager „Piet Hein" zal na negen maanden dienst in de Koreaanse wateren de thuisvaart aanvangen. Het schip wordt op 3 Maart in Nederland verwacht. In verschillende acties heeft de oorlogsbodem ruim drie duizend granaten afgevuurd.

CAIRO. - De militaire woordvoerder van de Egyptische regering heeft zich hoopvol uitgelaten over een spoedige overeenstemming tussen Egypte en Engeland over de Soedanese kwestie.

In kort bestek

DAMASCUS. - Bij besluit van kolonel Fawzi Selo, de Syrische premier en hoofd van staat, zijn zeven hoofdofficieren van het Syrische leger op non-actief gesteld en achttien anderen ontslagen.

MOSKOU. - De Britse ambassade alhier heeft aanzegging gekregen om het gebouw, waar zij thans is ondergebracht, binnen drie maanden te ontruimen.

NEW YORK. - Generaal MacArthur heeft een verklaring van president Truman als zou de generaal van zijn commando in het Verre Oosten ontheven zijn omdat hij „ons in een algemene oorlog met het Verre Oosten wilde trekken" beschreven als onnauwkeurig en misleidend.

RABAT. - De Franse autoriteiten hebben zeven Fransen, een Spanjaard en een vrouw van vermoedelijk Braziliaanse nationaliteit uit Marokko gewezen. Zij zouden zich hebben schuldig gemaakt aan communistische activiteit.

DJAKARTA. - Het Nederlandse programma van de Indonesische radio-omroep wordt met ingang van 1 Januari ingekrompen van vier tot drie uur per dag.

MOSKOU. - Botwinnik en Taimanov zijn gelijk geëindigd in het tournooi om het Russische kampioenschap schaken. Er zal nu een tweekamp van zes partijen worden gehouden om te bepalen wie kampioen zal zijn.

DEN HAAG. - Onvoorziene omstandigheden voorbehouden vertrekken Zaterdag uit Nederland enige honderden militairen met bestemming Suriname en Korea met het ms. „Waterman".

Redactie en Administratie
van
De Arubaanse Courant
wensen u een goed uiteinde des jaars en een zeer voorspoedig 1953

Het pleidooi betreffende de zaak - Henny Eman (III)

Bovendien, de feitelijke telastelegging van een politieke gedraging, zelfs in voor Nederlandse begrippen zeer lelijke termen, is een telastelegging aan de politicus en heeft niets van doen met de eer en goede naam van de persoon Yrausquin zelf. Het is hetgeen de ene politieke tegenstander van de ander te verwachten heeft.

Ik heb dan ook met instemming kennis genomen van een uitlating, die ik in de stukken vond, afkomstig van een lid van het O.M., luidende als volgt:

„Het moet nu maar eens uit zijn met die politieke zaken. Wanneer men aan politiek doet staat men nu eenmaal aan critiek en scherts bloot".

De politierechter te Zwolle zou iemand die na de oorlog een ander beschuldigd heeft van fascistische werkzaamheden vrijgesproken hebben, omdat in de poiltieke strijd een grote marge toegelaten is, alvorens van belediging sprake kan zijn.

Over het woord „Pimpi" zegt Mr. Papier het volgende:

Ernstig protesteren moet ik tegen de vertaling van het woord „pimpi" als „koppelaar". Welke ongunstige betekenis dit woord ook moge hebben, het verband, waarin dit woord ten deze gebruikt werd, toont duidelijk aan, dat bedoeld is „scheid nu uit met je gepompeer". Immers beide geschriften eindigen met erop te wijzen, wat Eman allemaal doet in het belang van Aruba. Het eerste artikel zegt dan, dat Yrausquin hem daarin niet moet storen, omdat hij daarvan toch niets begrijpt. Zijn hoofd immers zou staan naar het tellen van geld en niet naar politiek. Daarom volgt de uitroep „Houd dus op met je gepompeer", wat niet anders betekent dan het lastig maken. Het tweede artikel zegt dan, dat Eman veel dingen aan het bewerkstelligen is, waarvan Yrausquin niets afweet. Niets is dan logischer dan de daarop volgende uitroep, dat Yrausquin niet door kan gaan met kletspraatjes over Eman te vertellen. Men zou deze artikelen niet beter uit hun verband kunnen rukken dan door plotseling het woord pimpi te gaan vertalen door koppelaar, een betekenis, waartoe de voorgaande inhoud van de artikelen niet in het minst aanleiding geeft. Heel deze artikelen immers betogen niet anders dan aan te tonen, dat Yrausquin Eman tegenwerkt in zijn arbeid ten hate van Aruba.

Op grond van al het vorenstaande ben ik van oordeel, dat er van geen beledigende uitlating, ene tot aanranding van de eer en de goede naam van de persoon des heren Yrausquin sprake is. Bovendien, in het telastegelegde feit zelf is niets oneervols gelegen.

Spreker vervolgt dan aldus

En zeker kan beklaagde niet gezegd worden enig opzet gehad te hebben, waartoe ik moge verwijzen anar hetgeen ik zojuist heb aangevoerd ter adstructie van mijn beroep op het algemeen belang. Wel leert Noyon-Langemeyer III, blz. 22, dat het opzet moet blijken uit omstandigheden en noemt de schrijver niet-begrijpen en scherts als een der omstandigheden, die het opzettelijk karakter otnnemen aan uitingen, die naar inhoud en vorm reeds beledigend zijn, doch hij heeft daarbij klaarblijkelijk nagelaten te vermelden een andere omstandigheid, die hier aanwezig is, n.l. het zich uitlaten over de politieke tegenstander in stede van de persoon van die tegenstander buiten en afgezien van politiek. En dit nalaten te vermelden door de geleerde schrijver is ook begrijpelijk, vermits zijn boek geschreven is voor Nederlandse omstandigheden en niet voor de Antillien waar de omstandigheden en opvattingen, zeker op politiek gebied, zo geheel anders zijn dan in Nederland. Wel echter heeft de beklaagde voor zich het Amerikaanse voorbeeld, dat hem zeker niet zal temperen. Hoe schelden daar de candidaten voor het presidentschap elkaar niet uit.

Ik ben derhalve van mening, dat geen veroordeling kan volgen en wel, omdat:

1. er geen opzet bestaat;
2. de eer en de goede naam van de persoon des heren Yrausquin niet aangerand is;
3. al ware dit anders, het misdrijf van smaadschrift gepleegd is, dat niet telastegelegd werd;
4. beklaagde zich terecht beroepen heeft op het algemeen belang!
5. ter zake eenvoudige belediging niet veroordeeld kan worden, nu in werkelijkheid smad gepleegd werd, weshalve beklaagde dient te worden ontslagen van rechtsvervolging, althans vrijgesproken.

Indien Uw Hof over dit alles anders zou oordelen, dan meen ik goede redenen te hebben de bij verstek uitgesproken strafsoort ernstig te becritiseren.

Alvorens echter Uw Hof inderdaad zou besluiten tot een ander oordeel, mag ik toch wel wijzen op het feit, dat juist door het ontbreken van cassatie in het rechtsstelsel der Nederlandse Antillen, de wijsheid, die gelegen is in art. 319 Sv. nog meer klemt. Geen voorschrift wellicht is meer waard dan dit, dat zegt, dat het geweten des Rechters op de ernstigste wijze belast wordt met de inachtneming van de alleruiterste zorgvuldigheid en nauwkeurigheid.

In Eerste Aanleg werd oorspronkelijk drie weken gevangenisstraf opgelegd, later 2 weken, in appèl ten slotte 1 week. Deze straf werd door het Hof daarmede gemotiveerd, dat beklaagde bij een vorig vonnis reeds een waarschuwing gehad heeft in de vorm van een voorwaardelijke vrijheidstraf. Deze motivering stelt verschillende vragen aan de orde. En wel niet in het minst deze, of die vorige straf wel de juiste was en of twee negatieven wel een positieve maken, dan wel of wij niet beter doen op een verkeerdelijk ingeslagen weg terug te keren en het op een geheel andere wijze te proberen.

Toen in 1938 een klein groepje mannen in Curacao, ik denk hier aan Van Eyk, Willy Maal, Cor Jonckheer, Van der Walle en nog enkele anderen, waaronder ik zelf, het weekblad Curacao stichtten en de Vereniging ter behartiging der culturele, financiële en economische belangen van Curacao, ik mag mij nog de eerste redacteur van dit blad noemen, was deze groep niet reactionnair in deze zin, dat wij tegen de eerste stappen op politiek gebied waren, omdat wij per sé de odu-koloniale politiek wilden bedrijven van wij zullen ze van uit Den Haag wel vertellen hoe het moet en zefbestuur deugt niet, neen, deze mannen, die het land kenden, keerden zich tegen de politiek van de Gouverneur Wouters, omdat hij een volk wapens in zijn handen wilde geven, die het niet had leren gebruiken en waaraan het zich zelf zou kunnen snijden.

Geen dier mannen was tegen dat volk, integendeel, ik geloof, dat zij stuk voor stuk meer bewijzen hebben van hun liefde voor dit land en zijn bevolking dan vele strebers, die later gekomen zijn. Wanneer men dan ook tegen die zelfstandigheidspolitiek was, was dat omdat men het volk niet rijp er toe achtte. Niet, dat men de idee voorstond het volk niet rijp te maken, integendeel, men propageerde het volk te ontwikkelen en tot politieke rijpheid te brengen en de politieke vrijheden deze rijpheden op de voet te doen volgen. En Aruba was altijd nog achter bij Curacao.

Het is echter anders gegaan dan deze kleine groep goedwillenden juist voorstond. Het is niet de politieke vrijheid gworden, die het ontwikkelingspeil is gaan volgen doch omgekeerd de politieke vrijheid heeft een enorme loop genomen, terwijl het intellectueel peil slechts langzaam volgt.

Het is alsof wij een kind, dat de leeftijd ertoe nog niet had, uit de box gelaten hebben met de opmerking, je wilde lopen, loop dan. Dat is weinig juist van de ouders, doch getuigt niettemin van de zin om dit kind zoveel mogelijk ter wille te zijn. Onpaedagogisch echter in hoe mate zouden deze ouders zijn, wanneer zij dat kind zouden gaan slaan, enkel omdat het bij zijn eerste pogingen om zelf te lopen struikelt en valt. Zouden de ouders instede van dat kind dan weer op de been te helpen en het weer een handje te geven, even te leiden en te vertellen hoe het wel moet, dat kind maar laten doen en als het weer een tweede keer valt, dat kind niet een klap, doch zo'n trap in de hoek geven, dat het armé wicht niet meer weet waar het blijven moet, dan zou het toch wel zeer bedenkelijk worden. Die onpaedagogische ouders nu, die klappen en trappen uitdelen aan een kind, dat zij zelf ontijdig uit de box gelaten hebben en bij zijn pogingen om te leren lopen valt, zouden zij zijn, die eerst een voorwaardelijke en later een onvoorwaardelijke straf opleggen, beogende het kind beter te leren lopen. Alles wat daarmede bereikt wordt, is dat kind tegen de ouders innemen.

Dat zou niet zo erg zijn, maar het kind weet nog altijd niet wat het doen moet. En de ouders zitten er maar mee. Dat kind moet toch gaan lopen. Nu kunnen die ouders twee dingen doen. Zijn ze erg nerveuse mensen, dan worden ze kwaad en gaan er steeds harder op slaan, ze gaan dus steeds verder op de verkeerde weg. Want het kind leert nog maar steeds niet hoe het wel moet. We kunnen dus steeds zwaarder gevangenisstraffen uitdelen, het politiek niveau wordt er echter niet beter op. Afgescheiden daarvan, dat de gevangenis nog nooit opvoedend gewerkt heeft, heeft ze in de prak-

(Vervolg op pag. 3)



HET FRANSE SCHIP „CHAMPILLION" is, zoals we reeds schreven, op de Libanese kust aan de grond gelopen. Hierboven ziet men hoe Libanezen trachten met een reddingsboot zoveel mogelijk van de 318 personen van boord te halen. Zes en twintig personen konden niet worden gered. De meeste pasagiers waren pelgrims, ide voor de Kerstdagen in het Heilige Land wilden zijn.

Nader overleg met Nederlandse regering is nu wel nodig gebleken

DEN HAAG, 30 Dec. - Naar aanleiding van het antwoord van de Antilliaanse regering aan Mr I. C. Debrot (KVP) meent het dagblad „Het Vaderland" dat het Antilliaanse standpunt principiëel juister en daardoor ook krachtiger is dan hewtelk minister Kernkamp i nde Tweede Kamer der Staten-Generaal innam, al gaf hij, aldus het blad, de indruk daartoe gekomen te zijn onder zekere druk: Mr Pos (Suriname) en Mr Debrot (Nederl. Antillen) wilden — aldus Het Vaderland — geen deel uitmaken van de Nederlandse delegatie bij de Verenigde Naties als geen duidelijke uitspraak van Nederland was gedaan inzake het zelfbeschikkingsrecht. — Hieruit is moeilijk een andere conclusie te trekken, dan deze, dat de vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillien acther het standpunt van Suriname stond. Die conclusie wordt versterkt door hetgeen de minister in de Kamer een belangrijk novum noemde. Hij zeide: Er is stellig een zekere aarzeling in de Antillen ontstaan. Spr. zegde dit niet zozeer af te leiden uit de vragen van Mr I. C. Debrot, maar ook uit andere berichten, waarover hij beschikte. Hij liet daarop volgen: „Dat is geloof ik het meest teleurstellende voor mij, althans ik had de indruk, dat wij het in New York volmaakt eens waren en een conceptie van een schema hadden, dat voor de drie rijksdelen aanvaardbaar was. Maar indien inderdaad zau blijken, dat deze zaak toch weer op losse schroeven komt te staan, dan is niet bereikt wat wij bereikt waanden en dan is dit inderdaad reden om weer nader overleg te plegen".

Het antwoord van de Antilliaanse regering is op zichzelf duidelijk genoeg, maar juist door die duidelijkheid wordt aangetoond dat de houding van de vertegenwoordigers van de Antillen in New York allerminst duidelijk is. Zonneklaar is nu alleen dat „nu alles weer op losse schroeven staat", en dat de minister sterker had gestaan indien hij in New York had verklaard, dat de Nederlandse regering wanneer zij aan een of twee der betrokkenen concessies deed, vooruit zou lopen op de RTC. Zover zijn wij nu toch, alleen „langs een omweg, ide de sfeer opnieuw onaangenaam heeft vertroebeld" — aldus „Het Vaderland".

Tropicabana

72

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

Het ivoren balletje begon te dansen en te springen en de situatie werd weer normaal. Het bleef liggen op zwart dubbel 0 en lag daar nog steeds toen de croupier de winst van de bank binnenhaalde.

„U neemt me niet kwalijk," zei Pine, „als ik even naar de rozentuin ga om me een kogel door het hoofd te jagen?"

Haar glimlachje was nu heel wat zonniger.

„Laat er geen bloe op de rhododendrons komen. Dat zou men U nooit vergeven."

„Achteraf beschouwd, kan ik het beter niet doen," zei Pine. „Ik heb nog een afspraakje om een uur."

Zelfs het strakke glimlachje was nu verdwenen van Griswold's gelaat.

„Je mag we wel eens voorstellen aan je vriend, Eve," zei hij.

En naast Pine zei een stem:

„Dat is mijn schuld, Larry. Neem me niet kwalijk. Dit is Mister Pine. Mr. en Mrs. Griswold."

„Dank je, Stu," zei Pine, zonder om te kijken.

„Niet dat ik me wil opdringen," wendde hij zich tot Eve, terwijl hij haar diep in de ogen keek. Het waren ogen, zo diep, dat je er van de bovenste sprinkplank in moest duiken om iets te kunnen ontdekken. „Maar er zijn ogenblikken, dat Stu werkelijk een beetje traag is."

„Inzetten, dames en heren," zei de croupier.

Griswold liet een stapeljte fiches rammelen in zijn hand, als teken dat Pine zijn pleizier aan het vergallen was.

„Gaat uw gang," zei Pine vriendelijk. „Ik heb al mijn geld al verspeeld. Het was prettig kennis met U te maken. Misschien dat ik wel eens kom aanlopen om een borrel te drinken, als ik in de buurt ben. Tot ziens maar weer."

„Doe dat," zei Griswold, en misschien meende hij het wel.

Eve Griswold zei niets. Zij zat naar Pine te kijken met een ondeugende tintelig in haar ogen, terwijl haar rechterhand speelde met de rilljanten sluiting van een klein damestasje, dat Pine nog niet eerder was opgevallen. Dat ding zat natuurlijk vol bakbiljetten van duizend dollar, vermoedde hij.

„Maakt U zich maar geen zorgen over mijn verlies," wendde hij zich grijnzend tot Eve. „Een man als ik verdient millioenen."

Pine wendde zich om en keek in het bleke, strakke gelaat van de man, die zich Smith genoemd had. Pine sloeg met de rug van zijn recterhand in het voorbijgaan amicaal tegen Smith's arm en zei:

„Tot kijk, Stu."

Waarna hij zich een weg baande door de omstanders en verder liep in de richting van de trap.

Het was een koude nacht met de eerste sporen van de herfst in de luchte en een bleke maan aan de hemel. Pine passeerde de Loop tegen elf uur en reed verder in Noordelijke richting door het Lincoln Park, waar de struiken en bomen eenzaam en verlaten stonden te kreunen in de wind. De golven van het meer beukten de oever met het geluid van lichte artillerie, die van grote afstand de stad aan het beschieten was.

Op enige afstand van zijn hotel op Wayne Avenue parkeerde hij zijn wagen. Hij trotseerde de wind lang genoeg om zijn koffers uit de bagageruimte te vissen en sjouwde er dan mee naar de ingang van het hotel.

De lichten in de vestibule waren reeds gedoofd. Aan het einde van de vestibule zat Sam Wilson, de nachtportier, bij het schakelbord, zijn hoofd gebogen over een tijdschrift. En toen Pine dat zag, voelde hij zich weer helemaal thuis.

De man stond op uit zijn stoel om Pine welkom te heten.

„Hallo, Mister Pine. Fijn, dat U er weer ent. Ik dacht dat U met vacantie was gegaan."

Pin zette zijn koffers uit zijn handen en keek de man eens aan. Hij was zijn koffers uit zijn handen en keek de man eens aan. Hij was even dik en smerig als altijd. Zij bijziende ogen keken Pine aan door een beslagen bril. Roos lag als sneeuw op zijn schouders. Hij was slecht geschoren en zijn tanden gilden om een tandenborstel. Maar hij maakte dat Pine zich weer echt thuis voelde en Pine had hem bijna omhelsd.

„Ik heb een van mijn ski's gebroken," legde Pine hem uit en knikte dan in de richting van het tijdschrift: „Hoe gaat het daar?"

De man liet Pine de omslagtekening zien. In schreeuwende kleuren vertoonde het een man, die met een mes in zijn borst op de grond lag. Een blondine met een topzware boezem in een nachtjapon, die geen naam mocht hebben, boog zich over hem heen en aan haar handen was bloed. Dat scheen haar niet aan te staan en het stond Pine ook niet aa. Hij hoopte maar, dat zij een volgende keer een beetje voorzichtiger zou zijn.

De zaak - Henny Eman

(Vervolg van pag. 2)

tijk nooit de taak vervuld van preventief middel tegen recidive. Het is als de oude onderwijzer, van 50 jaar geleden, die de orde moest handhaven met de plak. Het is als de socialistische staat, die steeds meer wetten en politie-agenten nodig heeft. Maar een heilstaat wordt het daardoor nooit. En U allen, die de bezettingstijd in Holland hebt meegemaakt, weet, dat een verkeerde maatregel een nog verkeerder maatregel vraagt.

Maar het tweede ding, dat die ouders zouden kunnen doen, is op hun verkeerde schreden terug komen. Zij zouden tot het inzicht kunnen komen, dat hun kind zo nooit leert lopen en dat tot hun schade en schande dat vroeg rijpe kind tenslotte nog achter komt te staan bij anderen. Zij brengen dan dat kind bij andere kinderen en 'n kind leert een kind, hun kind komt er en het wordt weer een aangenaam gezin.

Wat ik nu van U vraag, niet alleen als advocaat, doch veel meer als Nederlander, hier wonende, is, dat U de verstandige ouders gaat worden. Dat U gaat inzien, dat onze taak hier, als een der weinig overgeblevene, is geworden die om het volk de beschaving en ontwikkeling bij te brengen, die behoort bij de politieke vrijheden, die wij het zelf gegeven hebben. Uw rechtspraak is Nederlandse rechtspraak en dit is de Nederlandse taak hier. Die taak zult ge nooit kunnen vervulen, indien ge denkt met de gevangenis leiding te geven aan ontwikkeling en beschaving.

Wie dus verkeerd geweest is, zijn wij, die gedacht hebben een waarschuwing te geven in de vorm van een voorwaardelijke gevangenisstraf. Het getuigt ook van een verkeerd inzicht in de voorwaardelijke straf. Een voorwaardelijke starf aan iemand, die in de toestand blijft verkeren om het strafbare feit te herhalen, is geen waarschuwing maar een valstrik. Al moge ik daaraan toevoegen, dat Uw Hof een valstrik zeker nimmer bedoeld heeft.

U bent een van die wijze ouders, die in staat is de moed op te brengen, een verkeerd inzicht te erkennen en op zijn verkeerde schreden terug te keren. Daarom ook zie ik met vol vertrouwen Uw uitspraak tegemoet, in de overtuiging, dat U ons Nederlanders niet die morele slag zult toebrengen, die ons alleen maar in discrediet kan brengen.

De opvattingen hier zijn heel eigenaardig. In Nederland zau een gevangenisstraf voor beklaagde betekenen het bloed van de martelaar. Niet hier. Hier is de reactie, Juancho heeft het Hof Henny doen veroordelen, Juancho heeft de macht. Dat weet Juancho heel best en dat, en niets anders, is dan ook de ware oorzaak voor zijn beweerdelijk beledigde gevoelens. Als politicus niet slecht gezien. Maar, in de mening van het volk hebt ge dan ook partij gekozen, partij voor Juancho. En dat is zeker niet Uw bedoeling.

Om met dat lid van het O.M. te psreken, wiens uitlating ik reeds eerder gerelateerd heb, en met Lam in het Ned. Juristenblad, 1939, blz. 43, keep out, keep out. Het doet onze zaak hier slechts schade. En voor het volk doet het niets goeds. En vertel mij nu niet dat de rechtsorde toch gehandhaafd moet worden, want de Amerikaanse rechtsorde dient ook gehandhaafd te worden. De twee candidaten voor het presidentschap der Verenigde Staten schelden elkaar erger uit, dan Henny en Juancho. De rechter treedt er niet in. En een dag na de verkiezing omhelzen ze elkaar. Dit slechts ten bewijze, dat onze Nederlandse opvattingen omtrent wat behoorlijk is of niet, niet de enige goede zijn. Er bestaan blijkbaar ook andere opvattingen, die ook goed werken. Het ligt slechts aan de plaatselijke opvattingen. En die zijn hier stellig anders dan die van U en mij, doch oordelen moeten we naar die van de palats en niet naar de onze.

Er heeft zich een typisch feit voorgedaan. Deze zomer was ik in België bij mijn schoonouders te logeren. Plotseling kreeg ik bezoek van iemand, waarmede ik op Aruba nimmer enig privé-contact gehad heb, Henny Eman. En deze bezoeken heeft hij wel 4 maal herhaald. Plotseling stond Henny voor mij. Hij was dan in België en had behoefte een „Arubaan" op te zoeken. Bij deze bezoeken, die buiten vriendelijkheid, overigens geen enkele betekenis hadden, is echter één ding naar voren gekomen, zijn geweldige waardering voor Holland. Hij roemde bij herhaling alles wat Hollands was, tot in het overdrevene. Hij roemde zefls wat niet te roemen was. In het bijzonder roemde hij de wijze, waarop de politiek in Holland gevoerd wordt.

Hij had de verkiezingen meegemaakt en alles ging zo ordelijk en zonder schelden, zo zakelijk, zo behoorlijk. Ik was toen nog niet zijn advocaat en wij spraken zelfs geen woord over deze zaak. Maar toen reeds na een dier bezoeken zeide ik tot mijn vrouw: Wat zijn ze in Curacao toch onverstandig. Inplaats van die man in de gevangenis te stoppen, hadden ze hem naar Holland moeten sturen met de woorden „kijk nu eens hoe het daar toegaat, daar kun je wat van leren". Die man is ontvankelijk daar voor.

En dat is nu wat ik wens te betogen. Henny was in Holland, hij was er lang. Hij heeft er met een ieder gesproken en heeft een grote bewondering voor ons land gekregen. Vooral voor de beschaafde wijze van politiek voeren. Dat hier preciés zo toepassen kan hij niet, want in het politieke spel zijn ook anderen betrokken. Ik ben er echter van overtuigd, dat hij veel geleerd heeft en de ernstige bedoeling heeft dat zoveel mogelijk na te volgen. U kunt, U moet hem daarin helpen. De kans, die U dacht hem de vorige maal gegeven te hebben, dat moet U nu doen.

Ge denkt, dat ge niet anders kunt vanwege het vorige vonnis. Zijt zo groot als die Amsterdamse politierechter in de eerste strafzaak, die ik in mijn leven verdedigde, Mr. Muller, die na een vierde recidive, na 4 onvoorwaardelijke straffen, een voorwaardelijke straf gaf, ide ook de eerste was die resultaat bereikt heeft. Die oorwaardelijke straf vraag ik hier niet. Die zou misplaatst zijn. De onderhavige beledigingen waren niet van dien aard, dat daarbij zelfs ook maar het woord gevangenis van pas komt. Ik volg Uw licht, Mijnheer de President, als er gestraft moet worden, hetgeen ik betwijfel, dan zij het een kleine, zeer kleine geldboete. Beklaagde beoogt hiermede niet clementie te doen pleiten. Hij vraagt U recht te doen naar de ware zakelijke verhoudingen. En dusdoende zult ge wel doen voor Aruba en voor Nederland. En dat is mede Uw taak.

Officiele Mededelingen

ARUBA VOETBAL BOND ARUBA N.A.

WEDSTRIJDUITSLAGEN OVER DE MAAND DECEMBER 1952

A-Klasse

6 Dec. Atomic vs. San Nicolaas Jrs. 2—4.
Bubali Sport Club vs. Union 3—1.
13 Dec. San Nicolaas Jrs. vs. Jong Aruba 0—3.
Union vs. Hollandia 3—4.
Atomic vs. Bubali Sport Club 3—0.
21 Dec. Atomic vs. Hollandia H. n.o.g.
27 Dec. San Nicolaas Jrs. vs. Hollandia H. n.o.g.
28 Dec. Aruba Jrs. vs. Bubali Sport Club 3—1.
Union vs. R.C.A. 0—2.

Reserve-Klasse

14 Dec. Xerxes II vs. Mariniers II 1—4.

COMPETITIEWEDSTRIJDEN VOOR DE MAAND JANUARI 1953

Zaterdag 3 Jan. Hollandia vs. Jong Aruba, Stadion, 4.00 n.m., scheidsr. Reyers.
Zondag 4 Jan. Aruba Jrs. vs. R.C.A., Stadion, 4.00 n.m., scheidsrechter Tromp.
Zaterdag 10 Jan. R.C.A. vs. Jong Aruba, Stadion, 4.00 n.m., scheidsrechter Snoek.
Zondag 11 Jan. Aruba Jrs. vs. Union, terr. Aruba Jrs., 4.00 n.m., scheidsr. Willems.

STAND COMPETITIE A.V.B.

OVERGANGS-KLASSE							
Trappers	14	11	2	1	24	58	17
Arsenal	14	10	2	2	22	41	21
La Salle	14	8	3	3	19	47	33
Dakota	14	7	3	4	17	28	21
La Fama	14	5	2	7	12	39	42
Xerxes	14	3	1	10	5*	21	51
Eagle Sport Club	14	2	2	10	4*	17	49
Lucky Strike	14	2	1	11	3*	29	37
B-KLASSE							
Estrella	10	9	0	1	18	42	14
S.C.A.	10	7	1	2	15	25	9
R.C.S.	10	5	4	1	14	18	15
Mariniers	10	5	2	3	12	25	22
Republiek	10	4	2	4	10	10	16
East Star	10	2	3	5	7	15	21
D.O.W.	10	1	5	4	7	14	32
Universal	10	2	2	6	6	16	27
Torpedo	10	2	1	7	5	16	28
Caribe	10	3	1	6	3**	15	15
Deportivo	10	3	1	6	3**	20	17
RESERVE-KLASSE							
Trappers	10	9	1	0	19	20	6
Jong Aruba	10	6	2	2	14	18	7
Atomic	10	5	3	2	13	21	7
Bubali Sport Club	10	2	2	6	6	7	13
Mariniers	10	2	0	8	4	11	33
Xerxes	10	2	0	8	4	7	18
JUNIOREN							
Estrella	12	10	1	1	21	24	7
Dakota	12	9	0	3	18	30	18
St. Thomasboys	12	6	0	6	12	15	19
La Fama	12	6	2	4	10**	21	13
Jong Aruba	12	3	3	6	9	10	20
Deportivo	12	3	2	7	4**	12	10
R.C.A.	12	0	0	12	0	3	28

* Elk 2 punten in mindering wegens het niet spelen van een vastgestelde competitiewedstrijd.

HET BESTUUR.

RADIOPROGRAMMA VOOR NIEUWJAARSDAG

Curom:
Programma nog niet ontvangen.

Avros:
7.55 Prot. kerkdienst; 9.00 klassieke muziek; 10.15 ziekenuurtje; 11.05 lunchmuz.; 12.00 sluiting; 16.00 String Serenaders; 17.15 Kinderbijbel; 17.50 bioscooporgel; 18.00 RAO-progr.; 18.50 nieuws; 19.00 Spaanse guitaarmuz.; 19.20 Surinaamse voordracht; 19.45 Mexicaanse liedjes; 20.20 Thomasvaer en Pieternel; 20.40 klassiek concert; 21.00 sluiting.

Radio Nederland:
19.00 opening en nieuws; 19.18 nieuwsjournaal; 19.26 „Bruiloft van Kloris en Roosje met nieuwjaarswens van Thomasvaer en Pieternel"; 19.50 reportage; 20.00 Min. Kernkamp spreekt tot de West; 20.15 gelukwensen voor de West; 20.30 persoverz.; 20.37 lichte muz.; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.



En in Maastricht daar ligt een schat ..

MAASTRICHT, 29 Dec. - De mogelijkheid bestaat, dat de in 1951 gestaakte schatgraverij rond de Boschstraat te Maastricht binnenkort zal worden hervat. Als uitgangspunt wil men nu nemen de kelder van een huis gelegen aan de markt.

Ongeveer 25 jaar geleden vond de eigenaar van dit huis, N. Utens, een document, dat naar schatting dateert uit de jaren rond 1700. Dit document begint met de woorden „In dees gewelf light......" en dan volgt een reeks onleesbare letters en cijfers. De tekst vermeldt verder dat er een onderaardse gang, beginnende in een put, in westelijke richting voert om „via een bocht en een poort in het mysterieuze gewelf" uit te komen.

De put is gevonden, maar meer tot nu toe niet. Groot vertrouwen in de mogelijkheid tot vinden van een waardevolle schat heeft de Maastrichter telepaath Schaasberg. Hij meent, dat die gang na de bocht uit zal komen in de Boschstraat.

De heer Utens weigert echter toestemming te geven de put uit te graven omdat de gegevens, die beschikbaar zijn, hem te vaag zijn. Ook de voormalige schatgravers aan de Boschstraat denken er zo over, maar de heer Schaasberg meent in Januari voldoende gegevens te kunnen verzamelen om de aanwezigheid van de „schat" aan te kunnen tonen, zodat dan met de graverij begonnen zal kunnen worden.



Professor Lattimore blijft ontkennen

WASHINGTON, 29 Dec. - Omtrent de zaak tegen Prof. Lattimore, voormalig adviseur van het Amerikaanse departement van buitenlandse zaken, die er van beschuldigd wordt communistische sympathieën te hebben, en zeven maal valse verklaringen te hebben afgelegd voor de sub-commissie van de Amerikaanse Senaat voor de binnenlandse veiligheid, wordt nader gemeld, dat hij thans voor rechter Kirkland is verschenen en na een verhoor tegen een borgstelling van 2000 dollar op vrije voeten is gesteld. Hij bleef tijdens het verhoor ontkennen communist te zijn of zich schuldig te hebben gemaakt aan hetgeen hem ten alste is gelegd.

Vermoedelijk in Maart 1953 zal een proces tegen hem worden gevoerd.

BRANDWEERLIEDEN UIT BEIROET hebben ook geholpen bij het aan de wal brengen van de passagiers van het Franse schip „Champillion". Bij de reddingspogingen heeft de Libanees Radwan Balpajy zich bijzonder onderscheiden.

Radioprogramma

Golflengten:

Curom: 415,5 en 59,88 m.
Avros: 19,4 m.
Radio Nederland Wereldomroep: 13.96, 16.88, 19.71, en 25.37 m, 16.88, 25.57 en 31 m.

VANDAAG:

Curom:

17.30 muz. kinderuitz. (Pap.); 17.50 gram.pl.; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuziek; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 R.K. Oudejaarsavondmeditatie; 21.00 voor de Bovenwinders; 21.30 conjunto-progr.; 22.15 vandaag en morgen; 22.30 reclame; 23.00 Wim Kan; 23.45 oudejaarsavond-toespraak; 23.55 jaarwisseling; 0.05 nieuwjaarstoespraak; 0.15 opgewekt programma.

Avros:

15.30 recl.; 16.30 voor de jarigen; 17.15 voor kinderen; 17.55 Prot. kerkdienst; 19.00 nieuws; 19.20 Suara Pemuda; 19.40 RAO-progr.; 20.00 Holl. liedjes; 21.10 buitenl. jaaroverz.; 22.40 bazuinkoor; 23.00 jaarwisseling; 00.01 toespraak; 00.10 dansmuz.

Radio Nederland:

19.00 opening en nieuws; 19.11 ouverture; 19.20 amusementsprogramma met Wim Kan en Corry Vonk; 20.00 In de havensteden; 20.30 hersengymnastiek; 21.00 Hammondorgel; 21.10 oudejaarsspel; 21.30 successen v. h. jaar; 22.10 jaaroverz.; 23.00 „Afscheid van 1952"; 24.00 klokslag, nieuwjaarswens Curacao; 00.01 „Met 1953 vooruit"; 00.15 sluiting.

De ondergang van Atlantis (51)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse



Eric's gedachten gingen snel. Wat was de bedoeling van deze vertoning? Wat wilde de generaal bereiken? „Uw positie," verbrak deze het zwijgen, „is hachelijk. Gij zult naar de citadel gebracht worden en daar wacht u een zekere dood. Zijt gij u daarvan bewust?" Zwijgend knikte Eric. Hij vroeg zich nog steeds af wat het motief voor de vreemde houding van de luipaardgeneraal kon zijn, en onze held was op zijn hoede... „Luister," vervolgde Tubalah snel. „Wij kunnen niet te lang spreken, dat wekt achterdocht De Egyptenaar is een waanzinnige en hij hoort niet langer op de troon. IK wil de macht. IK wil heerser worden van Atlantis. Er is een goed gewapend leger. De soldaten en officieren zijn mij trouw... Zij walgen van de machtsmisbruiker, die thans hun heerser is... zij wensen niet langer aan hem te gehoorzamen. In hun ogen ben IK en IK alleen geschikt voor het leiderschap van de staat... Ik kan een staatsgreep wagen, maar ik mis de steun van de bevolking... Nu heeft de Voorzienigheid mij u in handen gespeeld. Gij en ik samen kunnen de Egyptenaar van zijn vergulde troon doen storten! Met uw hulp en die van uw volgelingen kan, MOET ons plan gelukken..." Eric had aandachtig geluisterd, en langzaam vernauwden zijn ogen zich tot spleetjes. Een gevoel van achterdocht beving hem.

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Aruba durante 1952

Dentro di algun ora mas anja mil nuebe ciento y cincuenta y dos tambe lo ta pertenece na pasado. Semper hende ta inclina pa para keto un rato rond di trocamento dia anja bieuw pa anja nobo y ta considera tur e sucesonan cu a tuma lugar durante e ultimo anja. Cuminzando den nos edicion di awe, y siguiendo den nos edicionnan subsequente, nos lo duna un revista cortico den secuencia chronologico di e acontecimientonan mas importante na nos isla durante e anja cu a pasa.

Januari

E comite di contacto entre ciudadanonan y militarnan a emprende trabao di bienestar pa mariniersnan den Savaneta Kamp - Prijs di gas a subi for di fls. 11,25 te fls. 12,75 pa cylindro - Algun consehero legal cu ta trata e asunto di Electra na Holanda a yega Aruba y a haci un investigacion aki - Dos mariniers cu tabata cerra den un cel a logra sali y a huy cu un boto di pisca - keurmento di auto ta progresa satisfactoriamente - E capitalista di plannan di hotel, Gilette, tabata na Aruba atrobe - Un esfuerzo a worde haci pa bolbe organiza ex-padvindernan na nos isla - Durante un conferencia di prensa Sr. Gobernador a informa cu Aruba ta den necesidad urgente di un Bestuurskantoor central - Electra ta dagvaard ex-ministro Peters, antes gobernador di Antillas Holandes, Estado di Holanda y directivanan di Elmar y di Gasmaatschappij - Cas di marineronan na San Nicolas a participa cu durante 1951 e edeficio a worde bishita pa no menos cu 32.743 nabegante - Nos isla ta preparando pa binimento di Hr Ms portaavion Karel Doorman - Directiva di Lago ta instala un metodo automatico ariba vliegveld Dakota pa duna aeroplanonan combustible.

Februari

Sr. Gobernador ta haya noticia cu Hr Ms Karel Doorman lo no bini Aruba en conecion cu varios circumstancianan, loke ta causa hopi conmocion - E corant „De Arubaanse Courant" a bira un diario - Presentacion di e revista „Bala Waya" bao auspicio di Comision Arubiano di Turismo a conoce un tremende exito - Dia 7 di Februari di promer aniversario cu Interimregeling tabata na vigor a worde recorda - Cab Calloway a duna presentacion den algun clubnan na Aruba - Su Excelencia Gobernador di Antillas Holandes a pasa algun dia na Aruba - Soeurnan di Bethania a recibi un cordial bienvenida durante un reunion oficial den Club Tivoli - Don Bosco School na San Nicolas a celebra nan fiesta di patrona - Carnaval a worde celebra cu enorme animacion na tur lugarnan ariba nos isla - Nos reinanan di belleza no por a haya un chens ainda na Curacao - Trabao ariba e di cuatro muraya di muelle na waaf ta progresa mas rapidamente cu hende por a pensa - Savaneta ta haya su mes club social, cual a worde habri bao di tremende animacion - Criminalidad entre juventud na Aruba ta worde discuti durante un reunion di Eilandraad - Chauffeurnan di truck a organiza un huelga chikito na waaf - Mayornan Arubiano ta cuminza un accion pa educacion secundario completo na nos isla - Comerciantenan Arubiano ta laga Sr. Papier informa nan detayadamente tocante e plannan di hotel.

Maart

Directiva di Lago ta regala facilidadnan di luz pa Wilhelmina Stadion - Organizacion Catolico Internacional pa proteccion di mucha muher ta protesta cerca Regeringsraad contra establecimiento di un bordeel na Aruba - Bestuurscollege ta considera introduccion di control di prijs como un necesidad, asina a worde declara durante un conferencia di prensa - Fiscal ta demanda contra un tal M. e homber cu a mata su esposa na Santa Cruz, un castigo di prision di diez anja - Districto 113 di Rotary International ta tene un conferencia na Aruba - Departamento di Sanidad Publico ta cuminza accion contra e Fievre Amarillo y na mes tempo ta anuncia plannan pa luza henter poblacion contra T.B.C. - Plannan di hotel aparentemente ta trompica ariba concedimento di concesion pa un henter siglo - Exrey Leopoldo di Belgica ta bishita nos isla ariba un viaje pa America del Sur - Deposito di film di Theatro De Veer a kima - Algun miembronan di Eilandraad ta opone contra e systema electoral actual - Cu solamente un voto na contrario e plan di hotel a worde acepta - Un bayena chikito ta baha na Eagle Beach - Directiva di Lago ta regala Hospital San Pedro un suma di fls. 50,000 - Miembronan di RTC cu Gobernador Kwartsz como consehero ta laga sali pa Holanda.

LIGA SIN NOMBER TA ORGANIZA EXPOSICION

Dentro di algun siman un exposicion interesante di popchi lo worde teni na Aruba. E exposicion aki a haci un torneo door di Holanda durante mas cu un anja largo y e cantidad di bishitante cu a mire'le ta surpasa un million. Despues di Holanda Aruba ta di promer cu ta haya oportunidad pa mira e ciudad unico di popchi aki.

E popchinan ta expresa e phrasenan typico di Liga Sin Nomber den enscena chikito. Den „Dolly-Town" - asina ta nomber di e exposicion - tin tambe un feria completo di popchi cu cabaito, molina, etc. Ademas tin un popchi parlante. Dolly-Town lo habri oficialmente dia 24 di Januari na Oranjestad. Despues e exposicion lo haci un torneo over di henter isla. Pamfletanan lo worde parti ariba cual fecha y ora cu e exposicion ta habri por worde mira. Corantnan lo duna mas particularidad tocante e exposicion unico aki.

Caida di Atlantis (37)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse



„Lamta ariba," Eric a comanda, „laga mi mira bo cara." Poco poco e homber a lamta para pero un amenaza cu e spada tabata un bon stimulacion pe. Un paar di wowo brillante tabata waak Eric... Un barba cortico apenas por a sconde expresion di cara di e homber. Hasta cu e nanishi grandi Eric por a mira kende tabata su dilanti. Tabata e sub-comandante cu a worde cogi preso durante atake di e leopardonan ariba Castillo di Piedra di Atlantis. Eric su sesonan tabata funciona rapidamente. Tabata posible cu e homber aki ta un traidor, den e caso aki e homber lo no mester haya sabi ta kende ta tras di e cuero di leopardo. Toch no tabata parce Eric mucho cierto cu e homber aki tabata hunga un papel na banda di e Egyptiano, pa motibo cu wardamento di e castillo ta encarga na soldanan specialmente sinja y di confianza. „Mi conoce bo no obstante bo mascara di homber bieuw," Eric a bisa y el tabata warda ansiosamente kiko efecto di e palabranan aki lo ta. Sinembargo, esaki tabata sorprendiente. „Y mi tambe conoce bo no obstante di bo mascara di leopardo. Mi ta reconoce bo voz y bo cutis ta mas cla," e homber a contesta cu un sarcasma den su voz. „Bam cu nos, revolucionario," e oficial a continua na voz suave. Ainda cu masha tanto cuidao Eric y su companjeronan a sigui e homber bieuw. Esaki a hiba nan na un casita verval na canto di awa y a bati na porta na un manera special. Algun rato despues e porta a worde habri y Eric a drenta den un cuarto abao, unda ainda tabatin mas ex-oficial. Cu un movecion rapido e homber a kita su nanishi y despues a sigui un saludo cordial, despues cu Eric tambe a kita su mascara.